Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 22 vom / del 03.03.2020

Niederschrift über das Verhandlungsverfahren in elektronischer Form

zur Vergabe der Dienstleistung von Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung für das Bauvorhaben: Bau des neuen Sitzes für die Forststation Deutschnofen (Code des Bauvorhabens: **22.01.059.005.01.0)**

Verbale di procedura negoziata svolta con modalità telematica

per l'appalto del servizio di Progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza per l'opera: Costruzione della nuova sede della stazione forestale Nova Ponente (codice opera: **22.01.059.005.01.0**)

TABAUS Nr. 31/2019

CIG: 8169760B38

CUP: B12H11000000003

Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: € 115.863,93

Es wird vorausgeschickt, dass

- Das Amt für Verwaltungsangelegenheiten der Abteilung Hochbau und technischer Dienst im Auftrag des Amtes Hochbau Ost im Sinne der Art. 59 ff. des GvD Nr. 50 vom 2016 ein Verhandlungsverfahren in elektronischer Form zur Vergabe der obengenannten Dienstleistung ausgeschrieben hat;
- das Einladungsschreiben am 22.01.2020 versendet wurde;
- die Modalitäten und Bedingungen der Ausschreibung in dem Einladungsschreiben, in den Ausschreibungsbedingungen und in den auf dem Portal veröffentlichten Ausschreibungsunterlagen festgelegt und diese mit Richtigstellungen und Ergänzungen, welche auf dem Portal der telematischen Ausschreibungen veröffentlicht wurden,

Premesso che

- l'Ufficio Affari amministrativi della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico ha provveduto su richiesta dell'Ufficio Edilizia est ad indire una procedura negoziata per l'affidamento del sopraindicato servizio svolta con modalità telematica ai sensi degli artt. 59 e ss. D. lgs. n. 50/2016;
- la lettera d'invito è stata inviata in data 22.01.2020;
- le modalità e condizioni della gara sono state stabilite nella lettera d'invito, nel disciplinare di gara, nella documentazione di gara pubblicata sul portale, sono state precisate con le rettifiche ed integrazioni pubblicate sul portale gare telematiche.

präzisiert wurden.

– am 11.02.2020 wurde die öffentliche Sitzung des Verhandlungsverfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung zur Überprüfung der Verwaltungsunterlagen in einer nicht öffentlichen Sitzung, unterbrochen.

– aus der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen der Bieter ist hervorgegangen, dass die Verwaltungsunterlagen der folgenden Bieter sanierbare Mängel beinhalteten:

  - Arch. Armin Durnwalder + Arch. Philipp Gasser + F. Ing. Nikolaus Gasser + I&M Ingenieure (Ing. Michael Irschara) + Geol. Michael Jesacher (Bietergemeinschaft);
  - Dr. Ing. Ivan Stuflesser + Per. Ind. Rainer Zelger + Per. Ind. Thaler Roland + Dr. Geol. Mussner Lukas (Bietergemeinschaft).

Die Ausschreibungsbehörde hat mittels Untersuchungsbeistand die Richtigstellung der Unterlagen angefordert.

Am 27.02.20120 wurde die Wiederaufnahme der öffentlichen Sitzung einberufen.

Dies alles vorausgeschickt und vorgesehen:

Findet am 03.03.2020 mit Beginn um 11:28 Uhr, in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, die Wiederaufnahme der öffentlichen Sitzung für die Öffnung der Verwaltungsunterlagen, sowie die Öffnung der technischen und wirtschaftlichen Angebote des Verhandlungsverfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung statt.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:
- Marco Dalnodar, Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten.

Als Zeugen fungieren:
- Linda Gavoni, Beamte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten;
- Martin Micheletti.

Es ist der einzige Verfahrensverantwortliche

– in data 11.02.2020 è stata sospesa la seduta pubblica relativa alla procedura di gara negoziata per l'appalto del sopraindicato servizio per la verifica della documentazione amministrativa in seduta riservata.

– dal controllo della documentazione amministrativa degli offerenti, è emerso che la documentazione amministrativa presentata dai seguenti offerenti presentava delle irregolarità sanabili:

  - Arch. Armin Durnwalder +Arch. Philipp Gasser + F. Ing. Nikolaus Gasser + I&M Ingenieure (Ing. Michael Irschara) + Geol. Michael Jesacher (RTP);
  - Dr. Ing. Ivan Stuflesser + Per. Ind. Rainer Zelger + Per. Ind. Thaler Roland + Dr. Geol. Mussner Lukas (RTP).

L'Autorità di gara ha chiesto mediante soccorso istruttorio agli offerenti di regolarizzare la documentazione.

In data 27.02.2020 è stata convocata la riapertura della seduta pubblica.

Tutto cio premesso e considerato:

Il giorno 03.03.2020 con inizio alle ore 11:28 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la ripresa della seduta pubblica per l'apertura della documentazione amministrativa, tecnica ed economica per la procedura di gara negoziata per l'appalto del sopraindicato servizio.

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:
– Marco Dalnodar, direttore dell'Ufficio Affari Amministrativi

Assumono la funzione di testimoni:
- Linda Gavoni, funzionario presso l'ufficio Affari amministrativi;
- Martin Micheletti.

È presente il RUP, Arch. Stefan Bauer.

RUP, Arch. Stefan Bauer anwesend.
- es sind keine Wirtschaftsteilnehmer anwesend.

Non sono presenti operatori economici.

Die Ausschreibungsbehörde eröffnet die öffentliche Sitzung und gibt das Ergebnis der Untersuchungsbeistände bekannt:

L'Autorità di gara apre la seduta pubblica e rende noto l'esito dei soccorsi istruttori:

Der Bieter:

- Dr. Ing. Ivan Stuflesser + Per. Ind. Rainer Zelger + Per. Ind. Thaler Roland + Dr. Geol. Mussner Lukas (Bietergemeinschaft) hat die durch den Untersuchungsbeistand angeforderten Verwaltungsunterlagen richtiggestellt.

L'offerente:

- Dr. Ing. Ivan Stuflesser + Per. Ind. Rainer Zelger + Per. Ind. Thaler Roland + Dr. Geol. Mussner Lukas (RTP) ha regolarizzato la documentazione amministrativa come richiesto in sede di soccorso istruttorio.

Die Ausschreibungsbehörde teilt mit, dass der Bieter:

- Arch. Armin Durnwalder + Arch. Philipp Gasser + F. Ing. Nikolaus Gasser + I&M INGENIEURE (Ing. Michael Irschara) + Geol. Michael Jesacher (Bietergemeinschaft)

L'Autorità di gara comunica che l'offerente:

- Arch. Armin Durnwalder + Arch. Philipp Gasser + F. Ing. Nikolaus Gasser + I&M INGENIEURE (Ing. Michael Irschara) + Geol. Michael Jesacher (RTP)

keine angeforderten Unterlagen innerhalb der Ausschlussfrist nachgereicht hat.

non ha consegnato la documentazione richiesta entro il termine perentorio.

Die Ausschreibungsbehörde schließt den Bieter aus dem oben angeführten Grund vom Verfahren aus.

Per i motivi sopra elencati l'autorità di gara procede all'esclusione dell'offerente.

Die Ausschreibungsbehörde verfügt, dass die Mitteilung des Ausschlusses innerhalb von fünf Tagen ab heute übermittelt wird.

L'Autorità di gara dispone che la comunicazione relativa all'esclusione venga trasmessa entro cinque giorni dalla data odierna.

Nach Überprüfung der Vorschriftsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der restlichen Bieter, lässt die Ausschreibungsbehörde die folgenden Teilnehmer zum Verfahren zu:

Accertata la regolarità della documentazione amministrativa dei restanti offerenti, l'autorità di gara ammette alla procedura i seguenti partecipanti:

1. **Monsorno Trauner Architekten, Ingenieurbüro Florian Perkmann, Akofler_architecture, M&N Plan Consulting, Geol. David Wilhelm, Dr. Arch. Raimund Thaler (noch zu gründende Bietergemeinschaft - costituenda associazione temporanea)**

2. **Baldi Roland, Ingea di Bozzani Alessandro - libero professionista, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L. ~ ENERGYTECH INGENIEURE G.M.B.H., 3M ENGINEERING S.R.L. (noch zu gründende Bietergemeinschaft - costituenda associazione temporanea)**

3. **Juergen Winkler Architekturbüro, NIEDERMAIR DR.ING. HELMUT, SCHWEIGKOFLER MARTIN, Geo 3, Giuliani & Vieider, Veronika Mayr Architekturbüro (noch zu gründende Bietergemeinschaft - costituenda associazione temporanea)**

4. **Architekt David Stuflesser, Dr. Ing. Ivan Stuflesser, F.Ing. Rainer Zelger, F.ing. Roland Thaler Dr. Geol Lukas Mussner (noch zu gründende Bietergemeinschaft - costituenda associazione temporanea).**

Die Ausschreibungsbehörde genehmigt den Inhalt der Verwaltungsumschläge.

L'autorità di gara approva il contenuto della busta amministrativa.

Die Wettbewerbsbehörde schreitet mit der Öffnung der technischen Angebote fort und gibt die technische Punktezahl bekannt, die sich jeder Bieter zugewiesen hat.

L'autorità di gara procede all'apertura delle offerte tecniche e dà lettura del punteggio tecnico che i concorrenti si sono attribuiti.

Die Wettbewerbsbehörde schreitet mit der Öffnung der Preisangebote fort und gibt den von jedem Bieter gebotenen Preis bekannt.

L'autorità di gara procede all'apertura delle offerte economiche e dà lettura del prezzo offerto dai concorrenti.

Unter Berücksichtigung des angebotenen Preises, sowie der technischen Selbstbewertung wird die Punkteliste der Angebote erstellt.

Ciò premesso, si forma la lista dei punteggi delle offerte tenuto conto del prezzo offerto, nonché della autovalutazione tecnica

Die Wettbewerbsbehörde schlägt daher die Ausschreibung der Bietergemeinschaft "**Baldi Roland, Ingea di Bozzani Alessandro - libero professionista, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L. ~ ENERGYTECH INGENIEURE G.M.B.H., 3M ENGINEERING S.R.L**" (Bietergemeinschaft)" für den Gesamtbetrag von **84.036,11 Euro** zu. Der prozentuelle Abschlag entspricht somit 27,46999%.

L'autorità di gara procede quindi all'aggiudicazione della gara a "**Baldi Roland, Ingea di Bozzani Alessandro - libero professionista, ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L. ~ ENERGYTECH INGENIEURE G.M.B.H., 3M ENGINEERING S.R.L**". (RTP)" per l'importo complessivo pari a **84.036,11 Euro**. La percentuale di ribasso corrisponde quindi al **27,46999 %.**

Die Wettbewerbsbehörde verfügt, dass die Mitteilung über den Zuschlag laut Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016 innerhalb von fünf Tagen ab Tag des Zuschlags übermittelt wird.

L'autorità di gara dispone che la comunicazione relativa all'aggiudicazione ex art. 76 c. 5 d.lgs. 50/2016 venga trasmessa entro cinque giorni dalla data di aggiudicazione.

Das Verfahren wird um 11:55. Uhr abgeschlossen.

La gara viene conclusa alle ore 11:55.

Die Ausschreibungsbehörde / L'autorità di gara
Marco Dalnodar
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Digitally signed by:Marco Dalnodar
Usage limitations:Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste dalla Determinazione Agid N. 121/2019
Date:05/03/2020 08:42:09

Der Zeuge / Il testimone
Linda Gavoni
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da:Linda Gavoni
Limite d'uso:Explicit Text: Questo certificato rispetta le raccomandazioni previste dalla Determinazione Agid N. 121/2019
Data:05/03/2020 08:52:27

Der einzige Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento (RUP)
Arch. Stefan Bauer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da:Stefan Bauer
Data:04/03/2020 11:29:29